

KITTORY



ЗАРЯДНЫЕ, ЗАРЯДНО/ПУСКОВЫЕ УСТРОЙСТВА ДЛЯ АККУМУЛЯТОРА.

**МОДЕЛЬ: ВС-15; ВС-20; ВС-25; ВС-30; ВС-40; ВС-50
ВС-50/S; ВС-60/S; ВС-70/S**

ВНИМАНИЕ : Внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Зарядные зарядно/пусковые устройства для аккумулятора KITTORY модели BC-15; BC-20; BC-25; BC-30; BC-40; BC-50; BC-50/S; BC-60/S; BC-70/S, предназначены для зарядки свинцово-кислотных аккумуляторов 12V и 24V.

Зарядно/пусковые устройства KITTORY модели BC-50/S; BC-60/S; BC-70/S, так же предназначены для запуска механических транспортных средств.

Пожалуйста, внимательно изучите настоящую инструкцию по эксплуатации, перед началом использования изделия и внимательно следуйте данным инструкциям.

Очень важно убедиться в том, что все подготовительные действия были произведены перед началом использования зарядно/пускового устройства так, как указано в настоящей инструкции по эксплуатации. Соблюдение правил и следование инструкциям не только защитит вас и окружающих от получения травмы, но и даст вам возможность комфортного и длительного использования настоящего зарядно/пускового устройства.

ЗАПОМНИТЕ ЗНАЧЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩЕЙ ИНФОРМАЦИИ

ОПАСНО ! Информация привлекающая внимание на возможность получения травмы.

ВНИМАНИЕ ! Информация привлекающая внимание на возможность повреждения зарядно/пускового устройства или причинения вреда окружающему оборудованию.

ИНФОРМАЦИЯ О МЕРАХ БЕЗОПАСНОСТИ

Общие инструкции по безопасности для зарядно/пускового устройства.

ОПАСНО ! использование зарядно/пускового устройства во взрывоопасной или легковоспламеняющейся среде. Когда батарея заряжается она может выделять водород который может быть взрывоопасным. Зарядка батареи должна производиться в хорошо проветриваемом помещении и вдали от мест возможного возникновения пламени, искр или мест/приборов с высокой температурой.

Настоящее зарядно/пусковое устройство нельзя использовать вне помещения во время дождя или снегопада, защищайте зарядно/пусковое устройство от попадания влаги внутрь.

Перед подсоединением или отсоединением зарядного/пускового устройства к батарее отключите его из сети.

При подключении зарядно/пускового устройства будьте предельно внимательны. Убедитесь в том что красный зажим подключен к положительной клемме на аккумуляторе, а черный зажим к отрицательной. Не меняйте зажимы местами и следите за тем чтобы они не касались друг друга.

Обращайте внимание на инструкции данные производителем транспортного средства при его запуске. Внимательно следуйте инструкциям, так чтобы не повредить транспортное средство или его оборудование.

Не накрывайте зарядно/пусковое устройство посторонними предметами. Зарядно/пусковому устройству необходимо достаточное воздушное пространство вокруг для недопущения перегрева. При перегреве зарядно/пусковое устройство отключится автоматически. Включение зарядно/пускового устройства произойдет только после возвращения его узлов к нормальной температуре.

Не пользуйтесь зарядно/пусковым устройством внутри транспортного средства. Установите зарядно/пусковое устройство на устойчивую поверхность для недопущения повреждения зарядно/пускового устройства или транспортного средства.

Запрещается заменять части или производить ремонт зарядно/пускового устройства самостоятельно. Ремонт и замена частей

зарядно/пускового устройства может производиться только в специальных, авторизованных мастерских.

Перед зарядкой аккумуляторной батареи проверьте уровень электролита, батарея должна быть заполнена электролитом до соответствующего уровня. Никогда не используйте воду из водопровода. Только дистиллированная вода или электролит должен быть использован в аккумуляторной батарее.

Никогда не пытайтесь заряжать батареи не предназначенные для повторной зарядки. Настоящие зарядно/пусковые устройства можно использовать только для зарядки свинцово-кислотных аккумуляторных батарей с техническими данными, соответствующими данным, указанным на зарядно/пусковом устройстве.

Никогда не пытайтесь заряжать замерзшую аккумуляторную батарею.

Никогда не пытайтесь заряжать поврежденную аккумуляторную батарею.

Держите зарядно/пусковое устройство вдали от детей.

Аккумуляторная батарея должна быть подключена к транспортному средству в первую очередь, затем зарядно/пусковое устройство.

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ



BC-50/S; BC-60/S; BC-70/S

1. Амперметр.
2. Предохранитель.
3. Переключатель ON/OFF.
4. Предохранитель .
5. Переключатель SLOW/FAST/START.



BC-40; BC-50

1. Амперметр
2. Предохранитель.
3. Переключатель MIN/MAX
4. Предохранитель.
5. Переключатель ON/OFF



BC-15; BC-20; BC-25; BC-30

1. Амперметр
2. Предохранитель.
3. Переключатель 12V/24V
4. Переключатель MIN/MAX
5. Предохранитель

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Основные компоненты.

Клеммы/зажимы 12V/24V используются для зарядки одиночных 12V и параллельно подключенных 12V или 24V аккумуляторных батарей.

Переключатель MIN/MAX , FAST/SLOW переключает выходное напряжение.

Переключатель FAST/SLOW/START активирует высокое выходное стартовое напряжение при запуске транспортного средства. При запуске транспортного средства, в связи с особенностями зарядно/пускового устройства, запуск должен производиться не более чем в течении 3 секунд при дальнейшей остановке не менее чем на 120 секунд с максимальным циклом повторов 5 раз.

Зарядно/пусковое устройство снабжено амперметром показывающим зарядный ток выходящий на батарею. Когда стрелка амперметра показывает «0» - батарея полностью заряжена.

Таблица

МОДЕЛЬ	BC-15	BC-20	BC-25	BC-30	BC-40	BC-50
Напряжение сети (V)	220	220	220	220	220	220
Частота тока (Hz)	50	50	50	50	50	50
Зарядное напряжение (V)	12V/ 24V	12V/ 24V	12V/ 24V	12V/ 24V	12V/ 24V	12V/ 24V
Зарядный ток 12V/24V (A)	7.1A/ 5.8A	9.6A/ 7.5A	12A/ 10A	16A/ 14A	24A/ 20A	29A/ 25A
Макс. Зарядный ток (A)	15	20	25	30	40	50
Емкость батареи (Ah)	20- 150	20- 200	20- 250	30- 300	30- 350	30- 400

Таблица

МОДЕЛЬ	BC-50/S	BC-60/S	BC-70/S
Напряжение сети (V)	220	220	220
Частота тока (Hz)	50	50	50
Зарядное напряжение (V)	12V/24V	12V/24V	12V/24V
Зарядный ток 12V/24V (A)	29A/25A	30A/28A	40A/35A
Макс. Зарядный ток (A)	50	55	60
Стартовый ток (A)	120	150	180
Емкость батареи (Ah)	30-400	30-450	30-500

ПОДГОТОВКА К ЗАРЯДКЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ






Перед началом зарядки любой аккумуляторной батареи убедитесь в том, что батарея является перезаряжаемой, свинцово-кислотной и ее технические данные сопоставимы с техническими данными указанными на зарядно/пусковом устройстве, то есть в том что приобретенное вами зарядно/пусковое устройство может зарядить вашу аккумуляторную батарею.

Для более удобной оценки смотрите приведенную ниже таблицу.

МОДЕЛЬ	BC-15	BC-20	BC-25	BC-30	BC-40	BC-50
Емкость батареи (Ah)	20-150	20-200	20-250	30-300	30-350	30-400

МОДЕЛЬ	BC-50/S	BC-60/S	BC-70/S
Емкость батареи (Ah)	30-400	30-450	30-500

Если на аккумуляторной батарее не указаны данные или вы не уверены в технических характеристиках батареи используйте приведенную ниже таблицу.

ОБЪЕМ ДВИГАТЕЛЯ					
<1300 cc	5-15Ач	15-30Ач	35-45Ач	-	60-110Ач
>1300 cc	-	-	45-65Ач	45-65Ач	60-110Ач
Дизель	-	-	60-90Ач	60-90Ач	60-110Ач

Типы обслуживаемых аккумуляторных батарей.

Обслуживаемые аккумуляторные батареи имеют пробки для доступа к емкостям содержащим свинцовые пластины и электролит. Для лучшей работы батареи и для продления срока ее использования, уровень электролита должен быть на максимальной отметке находящейся внутри батареи. Надлежащий уровень электролита в аккумуляторной батарее очень важный показатель при ее зарядке. При проверке очень важно надевать защитные очки и резиновые перчатки. При необходимости, долийте в батарею дистиллированную воду для поддержания необходимого уровня электролита в батарее. Никогда не используйте водопроводную воду. При зарядке, пробки аккумуляторной батареи должны быть сняты.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЗАРЯДНО/ПУСКОВОГО УСТРОЙСТВА К БАТАРЕЕ

ОПАСНО ! Отключите зарядно/пусковое устройство от сети питания при подключении его к батарее.

Перед подключением зарядно/пускового устройства к батарее убедитесь что зарядно/пусковое устройство и батарея находятся на устойчивой поверхности. Открутите пробки на заряжаемой аккумуляторной батарее для того, чтобы газ образующийся в процессе зарядки мог свободно выходить.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА BC-15; BC-20; BC-25; BC-30

1. Подсоедините красную клемму зарядного устройства к положительной клемме аккумуляторной батареи «+».
2. Подсоедините черную клемму зарядного устройства к отрицательной клемме аккумуляторной батареи «-».
3. Установите значение напряжения с помощью переключателя 12V/24V в соответствии с данными аккумуляторной батареи.
4. Установите зарядный ток с помощью переключателя MIN/MAX на панели зарядного устройства.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЗАРЯДНОГО/ ЗАРЯДНО/ПУСКОВОГО УСТРОЙСТВА BC-40; BC-50; BC-50/S; BC-60/S; BC-70/S

1. Подсоедините красную клемму к соответствующей клемме 12V/24V на задней панели зарядного устройства, в соответствии с данными аккумуляторной батареи, которую необходимо зарядить.
2. Подсоедините красную клемму зарядного устройства к положительной клемме аккумуляторной батареи «+».
3. Подсоедините черную клемму зарядного устройства к отрицательной клемме аккумуляторной батареи «-».
4. Установите зарядный ток с помощью переключателя MIN/MAX на панели зарядного устройства для моделей BC-40; BC-50.
5. Установите зарядный ток с помощью переключателя SLOW/FAST на панели зарядного устройства для моделей BC-50/S; BC-60/S; BC-70/S.

ВНИМАНИЕ ! Внимательно проверьте правильность подключения перед началом работы. Неправильно подключение 24V к 12V батарее приведет к ее повреждению.

ФУНКЦИЯ СТАРТ

ВНИМАНИЕ! Запуск транспортного средства производится при наличии аккумуляторной батареи.

ФУНКЦИЯ СТАРТ ДЛЯ МОДЕЛЕЙ BC-50/S; BC-60/S; BC-70/S

Запуск двигателя требует высокого стартового напряжения и поэтому может нагревать некоторые компоненты внутри зарядно/пускового устройства, поэтому цикл запуска должен производиться детально как указано в инструкции ниже.

Двигатель, который вы собираетесь запустить, должен находиться в исправном состоянии так как продолжительный запуск не возможен.

Когда вы собираетесь запускать двигатель с аккумуляторными батареями большой емкости или в холодное время года необходимо сначала зарядить аккумуляторные батареи в течение 15 минут для предотвращения повреждения электрических компонентов транспортного средства.

1. Подключите зарядно/пусковое устройство к батарее как указано в разделе «ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЗАРЯДНО/ПУСКОВОГО УСТРОЙСТВА К БАТАРЕЕ»
 2. Подключите зарядно/пусковое устройство к сети питания и установите переключатель, расположенный на передней панели зарядно/пускового устройства ON/OFF в положение ON.
 3. Установите переключатель FAST/SLOW/START в положение SLOW на период не более 2 минут.
 4. Установите переключатель FAST/SLOW/START в положение **START** начните запуск транспортного средства **НЕ БОЛЕЕ ЧЕМ НА 3 секунды.**
- ВНИМАНИЕ !** Для запуска двигателя необходимо два человека.
5. Если двигатель не запустился в течение 3 секунд, **ОТПУСТИТЕ ЗАЖИГАНИЕ**, переведите переключатель FAST/SLOW/START назад в положение SLOW и подождите 120 секунд (2 минуты) после чего, проведите процедуру пункта 2 еще раз.
 6. Если после 5 повторов двигатель не запустился необходимо подождать до полного остывания зарядно/пускового устройства. Продолжительные повторы запуска могут привести к перегреву и повреждению кабеля и внутренних компонентов зарядно/пускового устройства.
 7. Отключите зарядно/пусковое устройство от сети питания установив переключатель ON/OFF , расположенный на передней панели в положение OFF.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

ДЛЯ ЗАРЯДНО/ПУСКОВОГО УСТРОЙСТВА: ВС-15; ВС-20; ВС-25; ВС-30

1. Подключите зарядное устройство к батарее как указано в разделе «ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЗАРЯДНО/ПУСКОВОГО УСТРОЙСТВА К БАТАРЕЕ».
2. Установите переключатель напряжения 12V/24V в соответствии с данными аккумуляторной батареи..
3. При подзарядке аккумуляторной батареи установите переключатель MIN/MAX в положение MIN, приблизительное время зарядки в этом режиме 4 часа.
4. При зарядке полностью разряженной аккумуляторной батареи или проведения работ при минусовой температуре, установите переключатель MIN/MAX в положение MAX, приблизительное время зарядки в этом режиме 2 часа.
5. Переведите переключатель ON/OFF, расположенный на задней панели зарядного устройства в положение ON
6. После окончания зарядки, переведите переключатель ON/OFF в положение OFF, отключите зарядное устройство от батареи в обратном порядке как указано в разделе «ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЗАРЯДНО/ПУСКОВОГО УСТРОЙСТВА К БАТАРЕЕ».

ДЛЯ ЗАРЯДНО/ПУСКОВОГО УСТРОЙСТВА: ВС-40; ВС-50

1. Подключите зарядное устройство к батарее как указано в разделе «ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЗАРЯДНО/ПУСКОВОГО УСТРОЙСТВА К БАТАРЕЕ».
2. Подсоедините красную клемму к соответствующей клемме 12V/24V на задней панели зарядного устройства, в соответствии с данными аккумуляторной батареи, которую необходимо зарядить.
3. При подзарядке аккумуляторной батареи установите переключатель MIN/MAX в положение MIN, приблизительное время зарядки в этом режиме 4 часа.
4. При зарядке полностью разряженной аккумуляторной батареи или проведения работ при минусовой температуре, установите переключатель MIN/MAX в положение MAX, приблизительное время зарядки в этом режиме 2 часа.
5. Переведите переключатель ON/OFF, расположенный на передней панели зарядного устройства в положение ON
6. После окончания зарядки, переведите переключатель ON/OFF в положение OFF, отключите зарядное устройство от батареи в обратном порядке как указано в разделе «ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЗАРЯДНО/ПУСКОВОГО УСТРОЙСТВА К БАТАРЕЕ».

ДЛЯ ЗАРЯДНО/ПУСКОВОГО УСТРОЙСТВА: ВС-50/S; ВС-60/S; ВС-70/S

1. Подключите зарядное устройство к батарее как указано в разделе «ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЗАРЯДНО/ПУСКОВОГО УСТРОЙСТВА К БАТАРЕЕ».
2. Подсоедините красную клемму к соответствующей клемме 12V/24V на задней панели зарядного устройства, в соответствии с данными аккумуляторной батареи, которую необходимо зарядить.
3. При подзарядке аккумуляторной батареи установите переключатель FAST/SLOW/START в положение SLOW, приблизительное время зарядки в этом режиме 4 часа.
4. При зарядке полностью разряженной аккумуляторной батареи или проведения работ при минусовой температуре, установите переключатель FAST/SLOW/START в положение FAST, приблизительное время зарядки в этом режиме 2 часа.
5. Переведите переключатель ON/OFF, расположенный на передней панели зарядного устройства в положение ON
6. После окончания зарядки, переведите переключатель ON/OFF в положение OFF, отключите зарядное устройство от батареи в обратном порядке как указано в разделе «ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЗАРЯДНО/ПУСКОВОГО УСТРОЙСТВА К БАТАРЕЕ».

ГАРАНТИЯ

Гарантийные условия.

Правовой основой гарантийных обязательств является действующее российское законодательство, в том числе Гражданский кодекс РФ (чII), Закон РФ «О защите прав потребителей». Оборудование торговой марки KITTORY предназначено только для личных, домашних нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

Оборудование соответствует требованиям нормативных документов. Качество товаров подтверждено сертификатами соответствия. 1.1 Гарантийный срок составляет 12 месяцев. 1.2 На каждый вид оборудования выдается отдельное гарантийное свидетельство, являющаяся договором между покупателем и производителем на сервисное гарантийное обслуживание.

1.3 В гарантийный ремонт оборудование принимается в чистом виде в комплекте с инструкцией по эксплуатации, правильно заполненным гарантийным талоном. 1.4 В течение гарантийного срока бесплатно устраняются дефекты сборки, допущенные по вине завода изготовителя, выявленные в ходе работы при условии соблюдения покупателем правил эксплуатации, описанных в инструкции по эксплуатации, входящей в комплект поставки изделия.

При возникновении первых признаков не нормальной работы оборудования (вибрация, повышенный шум, потеря мощности, запах гари и т.п.) необходимо остановить эксплуатацию оборудования и обратиться в сервисный центр. Срок гарантии продлевается на срок нахождения оборудования в ремонте.

Не гарантийные случаи.

2.1 Имеются дефекты, возникшие в результате нарушения техники безопасности, эксплуатации и обслуживания, хранения и транспортировки оборудования. 2.2 Несовпадении данных на изделии с данными в гарантийном талоне. 2.3 Гарантийный талон заполнен не в полном объеме, имеются исправления, сведения, указанные в гарантийном талоне не читаемы.

2.4 Изделия с механическими повреждениями (корпуса, частей и деталей), вызванными любыми внешними воздействиями, с повреждениями вызванными воздействием агрессивных сред, высокой влажностью, высокой температурой, случайным или преднамеренным попаданием инородных

предметов, пыли и грязи, агрессивных жидкостей или веществ внутрь оборудования.

2.5 Оборудование применялось не по назначению, эксплуатировалось в режиме перегрузки (превышении допустимой нагрузки и т.п.) и/или перегрева, вызванного недостаточной вентиляцией. 2.6 Естественный износ оборудования. 2.7 Изделие которое подверглось ремонту, вскрытию узлов и агрегатов, монтажу или демонтажу электрической проводки оборудования, неправильной сборки оборудования лицом или сервисным центром, не имеющим полномочий на проведение данных работ (повреждение шлицов винтов, пломб, головок болтов, защитных стикеров и т.п.).

2.8 Естественный износ быстроизнашиваемых частей (ремни, резиновые уплотнения, защитные кожухи и т.п.). 2.9 Выход из строя оборудования в случае несвоевременного проведения технического обслуживания, несоблюдения правил эксплуатации оборудования, приведшего к преждевременному износу, сильным внешним и внутренним загрязнениям. Несовпадения между рассчитанным напряжением питания и по- данным на оборудование напряжением, применяя его не по назначению.

2.10 В случае использования оборудования KITTORY в предпринимательских целях гарантия на оборудова- ние не распространяется, бесплатному гарантийному и техническому обслуживанию не подлежит.

KITTORU

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ

Наименование: _____

Модель: _____

Серийный номер: _____

ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДАВЦЕ

Название компании: _____

Адрес: _____

Дата продажи: _____

Ф.И.О. продавца: _____

Подпись продавца: _____

Внимание! При продаже должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение приведет к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

При покупке изделия произведен его внешний осмотр, проверена комплектация, видимые повреждения отсутствуют, комплектация соответствует указанной в инструкции по эксплуатации.

Подпись покупателя является подтверждением того, что ознакомлен с гарантийными условиями, описанными в инструкции по эксплуатации, понял их и с ними согласен, обязуется перед началом эксплуатации оборудования изучить инструкцию прилагаемую к оборудованию, соблюдать требования инструкции по эксплуатации, правила технической безопасности, подключения и обслуживания оборудования.

Внимание! Производитель оставляет за собой право изменять комплектацию оборудования без предварительного уведомления, оставляя технические характеристики оборудования неизменными.

ИНФОРМАЦИЯ О ПОКУПАТЕЛЕ

Ф.И.О. покупателя _____

Подпись покупателя _____ дата _____

С условиями гарантии, с правами Продавца и обязанностями Покупателя ознакомлен и согласен.